

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60998-2-5

1996

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
1999-10

Amendement 1

Dispositifs de connexion pour circuits basse tension pour usage domestique et analogue –

Partie 2-5: Règles particulières pour les boîtes de connexion (jonction et/ou dérivation) pour bornes ou dispositifs de connexion

Amendment 1

Connecting devices for low-voltage circuits for household and similar purposes –

Part 2-5: Particular requirements for connecting boxes (junction and/or tapping) for terminals or connecting devices

© IEC 1999 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembeé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 23F: Dispositifs de connexion, du comité 23 de la CEI: Petit appareillage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants :

FDIS	Rapport de vote
23F/107/FDIS	23F/109/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 8

2 Références normatives

Insérer, dans la liste existante, le titre des normes suivantes:

CEI 60227 (toutes les parties), *Conducteurs et câbles isolés au polychlorure de vinyle de tension nominale au plus égale à 450/750 V*

CEI 60245 (toutes les parties), *Conducteurs et câbles isolés au caoutchouc*

ISO 1127:1992, *Tubes en acier inoxydable – Dimensions, tolérances et masses linéiques conventionnelles*

Page 36

12 Résistance au vieillissement, à l'humidité, à la pénétration de corps solides et à la pénétration nuisible de l'eau

12.101 Résistance au vieillissement et aux conditions climatiques des boîtes isolantes et composites et des composants non métalliques des boîtes métalliques

12.101.1

Insérer, après le deuxième alinéa, le nouvel alinéa suivant:

L'essai doit être effectué en utilisant des calibres cylindriques en acier inoxydable représentant le type et la taille des câbles déclarés par le constructeur. Le calibre représentant le type maximal et la taille maximale du câble doit être sélectionné dans le tableau 102A pour représenter la valeur supérieure correspondante du diamètre du câble selon la CEI 60227 et la CEI 60245. Le calibre représentant le type minimal et la taille minimale du câble doit être sélectionné dans le tableau 102A pour représenter la valeur inférieure correspondante du diamètre du câble selon la CEI 60227 et la CEI 60245.

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 23F: Connecting devices, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
23F/107/FDIS	23F/109/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 9

2 Normative references

Insert, in the existing list, the title of the following standards:

IEC 60227 (all parts), *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V*

IEC 60245 (all parts), *Rubber insulated cables*

ISO 1127:1992, *Stainless steel tubes – Dimensions, tolerances and conventional masses per unit length*

Page 37

12 Resistance to ageing, to humid conditions, to ingress of solid objects and to harmful ingress of water

12.101 Resistance to ageing and climatic conditions of insulating, composite boxes and non-metallic components of metallic boxes

12.101.1

Insert, after the second paragraph, the following new paragraph:

The test shall be performed using cylindrical stainless steel gauges having a diameter representing the type and sizes of cables declared by the manufacture. The gauge representing the maximum type and size of cable shall be selected from table 102A to represent the corresponding upper value of cable diameter from IEC 60227 and IEC 60245. The gauge representing the minimum type and size cable shall be selected from table 102A to represent the corresponding lower value of cable diameter from IEC 60227 and IEC 60245.

Les calibres doivent être ouverts aux deux extrémités et réalisés dans du tube d'acier inoxydable grade TP 430 étiré à froid sans soudure d'épaisseur correspondant à la plus faible valeur selon la norme ISO 1127. Les extrémités doivent être légèrement arrondies pour éviter des dommages aux presse-étoupes ou aux passe-fils, le rayon étant de 0,5 mm maximum.

Dans le cas où les diamètres des calibres couramment disponibles ne correspondent pas au diamètre calculé, on utilisera la taille immédiatement supérieure (pour la taille maximale) ou la taille immédiatement inférieure (pour la taille minimale) des calibres couramment disponibles du tableau 102A.

NOTE Les tubes d'acier inoxydable grade TP 430 étirés à froid sans soudure sont définis dans la norme ASTM A 312/A 312M(1995) «Seamless and welded austenitic stainless steel pipes».

Tableau 102A – Tailles des calibres

Diamètre mm		
4,0	16,0	26,9
6,0	17,2	30,0
8,0	18,0	31,8
10,0	19,0	32,0
10,2	20,0	33,7
12,0	21,3	35,0
12,7	22,0	38,0
13,5	25,0	40,0
14,0	25,4	42,4

NOTE Les valeurs sont basées sur les diamètres extérieurs de tubes en acier inoxydable selon la norme ISO 1127.